

С.А. Французов

XXXIII ежегодная сессия петербургских арабистов

11 и 13 апреля 2011 г., в понедельник и среду, состоялась XXXIII ежегодная сессия петербургских арабистов, посвященная 60-летию со дня кончины академика И.Ю. Крачковского (4/16.III.1883–24.I.1951). Для ее проведения Институт восточных рукописей РАН любезно предоставил Зеленый зал Новомихайловского дворца. Это научное мероприятие, которое регулярно проводится в городе на Неве с 1976 г. (с перерывами в 1990, 1991 и 1994 гг.)¹, дает возможность представителям арабистической науки Петербурга, их гостям из других городов России, из ближнего и дальнего зарубежья, а также востоковедам смежных специальностей, в той или иной степени вовлеченных в работу над арабистическими сюжетами, поделиться с коллегами новыми открытиями, идеями, методиками.

В программу XXXIII сессии петербургских арабистов был включен 21 доклад, из которых удалось заслушать все, за исключением сообщения «Род бану-л-Хадждадж в истории мусульманской Испании» аспирантки сектора Ближнего Востока ИВР РАН А.Х. Юлгушевой, которая не смогла принять участия в работе сессии из-за болезни. Кроме того, два доклада были представлены вне программы. Таким образом, общее число научных сообщений, с которыми смогли познакомиться присутствовавшие на сессии петербургских арабистов в 2011 г., достигло 22. В течение каждого дня работы сессии проводились два заседания, утреннее и дневное, начинавшиеся соответственно в 11 и 15 часов. На них председательствовали: д.и.н., профессор О.Г. Большаков (сектор Ближнего Востока ИВР РАН); д.и.н., профессор М.А. Родионов (отдел Юго-Западной и Южной Азии МАЭ РАН); к.и.н., зам. директора ИВР РАН по научной работе С.М. Прозоров; к.и.н., доцент С.А. Французов (сектор Ближнего Востока ИВР РАН).

В начале утреннего заседания 11 апреля краткое вступительное слово произнес О.Г. Большаков, посвятивший его обстоятельствам скоропостижной кончины академика И.Ю. Крачковского. Первым в программе стоял доклад «Культурная лексика в касье Шанфары: аравийские изоглоссы», представленный гостьей из Москвы, выпускницей восточного факультета ЛГУ, д.ф.н. А.Г. Беловой (отдел языков ИВ РАН). Лексические единицы, использованные великим доисламским арабским поэтом Шанфарой для обозначения некоторых предметов вооружения, упряжи, одежды, обуви, были подвергнуты сравнительно-этимологическому анализу с привлечением однокоренных слов, встречающихся в Коране, в арамейском, древнееврейском, других западносемитских языках, в аккадском, в эпиграфических южноаравийских, эфиосемитских и современных южноаравийских языках. Следом выступил другой

¹ Об истории сессий см. подробнее: *Французов С.А.* Детище Бутруса (сессии ленинградских/петербургских арабистов на страже традиций классического востоковедения) // *Письменные памятники Востока.* 2006. № 2(5), осень–зима. С. 254–263; *Пиотровский М.Б.* Первые десять сессий ленинградских арабистов // Там же. С. 264–265.

языковед — неперенный участник сессий д.ф.н., профессор В.С. Храковский (лаборатория типологического изучения языков ИЛИ РАН), который в докладе «Нестандартная каузативная деривация» рассмотрел не укладывающиеся в общелингвистическую теорию арабские синтаксические конструкции, в которых преобразование глагола из основной породы в каузативную требует появления нового объекта (ср. *dakhala 'Umaru ilà 'l-ghurfati* и *adkhala 'Umaru 'l-kaysa ilà 'l-ghurfati*). О новых методиках обучения арабскому языку, которые стали возможными благодаря современной компьютерной технике, поведал собравшимся в своем сообщении «Арабский язык и цифровые технологии» д.ф.н., профессор О.И. Редькин (кафедра арабской филологии восточного факультета СПбГУ). Следующие три доклада были посвящены изучению арабграфических рукописей и документов. «Документы султанской эпохи в частных коллекциях Гайл Ба Вазира» — это заглавие хорошо отражает суть выступления М.А. Родионова, интерпретировавшего в духе разрабатывавшейся И.Ю. Крачковским этнографии текста два документа (1904 г. и 1927 г.), принятых населением этого крупного хадрамаутского оазиса для регулирования обрядов и ритуалов жизненного цикла, прежде всего семейно-брачных. В сообщении «Арабское письмо в Карибском регионе» д.ф.н., профессор Н.А. Добронравин (кафедра мировой политики факультета международных отношений СПбГУ) показал, что багамская рукопись так называемого «принца Ибо» не имеет ничего общего с текстом на английском языке, опубликованным в 1831 г. под видом ее перевода, и что основная ее часть представляет собой список сыновей и дочерей пророка Мухаммада (согласно Ибн Касиру), переданный в арабской графике на одном из языков манде (Западная Африка). Еще одна московская гостья, к.ф.н. Л.В. Горяева (отдел письменных памятников ИВ РАН), в докладе «Малайские авторы арабского происхождения (XVII–XIX вв.)» уделила особое внимание 'Абдаллаху б. Мухаммаду ал-Мисри и его сочинению *Байан ал-асма'*, в котором тот привел почерпнутые из древнеяванской традиции наименования должностей (титулов), использовавшиеся при дворе султана одного из княжеств Южного Борнео.

Дневное заседание 11 апреля носило по преимуществу мемориальный характер. Его открыла д.ф.н., профессор О.Б. Фролова (кафедра арабской филологии восточного факультета СПбГУ), которая в своем сообщении «Об арабских переводах трудов И.Ю. Крачковского в Марокко» дополнила библиографию зарубежных публикаций трудов академика не учтенными ранее изданиями. В докладе аспиранта сектора Ближнего Востока П.С. Тептюка «Уникальная арабская рукопись макам В 66 (приблизительно XVII в.) в фонде ИВР РАН» речь шла о списке позднесредневековых макам ал-'Аббаса, который он решил положить в основу своей диссертации. Приехавшая из Москвы д.ф.н., профессор Н.Д. Финкельберг (Военный университет) в своем выступлении «И.Ю. Крачковский и система подготовки профессиональных переводчиков» показала, что традиции классической арабистики оказываются востребованными при подготовке таких специалистов сугубо практического профиля, как военные переводчики. В мир высокодуховных личных отношений, связывавших Игнатия Юлиановича с востоковедами его круга, погрузило собравшихся сообщение д.ф.н., профессора А.А. Долининой «Стихи китаистов Азиатского музея в честь избрания И.Ю. Крачковского в Академию наук». Об университетском товарище великого арабиста рассказал сотрудник Эрмитажа В.М. Дзевановский в докладе «Друг И.Ю. Крачковского С.В. Жуковский».

Утреннее заседание 13 апреля началось с сообщения «Два полуараба на троне: халиф ал-Мансур и эмир 'Абд ар-Рахман ад-Дахил» О.Г. Большакова, затронувшего проблему статуса потомков правителей-арабов и их наложниц-иноземок. Эмиссии

монет в Халифате в период от вступления на престол ас-Саффаха (749 г.) до кончины ал-Ма'муна (833 г.) были подробно рассмотрены на дошедшем до нас материале в докладе «Монетные реформы при ранних Аббасидах» В.С. Кулешова (отдел нумизматики Эрмитажа). «Арабские рукописи мамлюкской эпохи в восточном отделе Научной библиотеки им. М. Горького СПбГУ» сделала темой своего сообщения к.и.н. М.Ю. Илюшина (кафедра истории стран Ближнего Востока восточного факультета СПбГУ). Доцент этой же кафедры, к.и.н. И.В. Герасимов в докладе «Табакат Ибн Дайфаллаха как ранний источник по истории литературы Судана» в очередной раз представил этот уникальный памятник письменного наследия Судана на сессии петербургских арабистов, рассмотрев его на сей раз с литературоведческой точки зрения. «Суданские деревянные таблички с кораническими текстами из собрания сэра Генри Уэллса (Лондон)» — с докладом под таким заглавием выступил С.А. Французов, впервые описавший в июле 2009 г. эту небольшую коллекцию, насчитывающую 10 единиц хранения. В частности, ему удалось обнаружить в приписке на одной из этих табличек упоминания шейхов-основателей суфийских орденов идрисийя и мурганийя (хатмийя).

На заключительном, дневном, заседании 13 апреля первым выступил С.М. Прозоров с докладом «Сущность мистической любви к Богу (хакикат ал-махабба) по материалам арабского сочинения суфийского автора 2-й половины XI в. Шайзаль», в котором он поделился результатами своей многолетней работы над этой рукописью, входящей в собрание Государственного Эрмитажа. В сообщении «И.Ю. Крачковский и Антиохийский патриарх Григорий IV» с.н.с. отдела Востока Эрмитажа Ю.А. Пятницкий раскрыл особый характер отношений между этим восточнохристианским церковным иерархом и Российской империей, а также ту роль, которую в этом сыграл молодой И.Ю. Крачковский. В своем докладе «Взаимоотношения ранней маронитской общины (в период до конца XII в.) с халкидонскими церквями (по рукописи С 2462 из собрания ИВР РАН)» аспирантка сектора Ближнего Востока ИВР РАН И.С. Игнатьева показала достоверность сведений, подтверждающих изначально антихалкидонский характер маронитской конфессии. Аспирантка восточного факультета СПбГУ и Université Paris III (Sorbonne) О.В. Андриянова, которая зарекомендовала себя, в том числе и своими выступлениями на предыдущих сессиях, как специалист по оманской рукописной традиции, представила сообщение вне программы «Завещания в оманском частном собрании», в котором рассмотрела несколько документов этого типа из местечка ал-Хамра', расположенного в горах к югу от Маската. С результатами своих полевых исследований познакомил собравшихся гость из Москвы, д.и.н. Д.В. Микульский (отдел письменных памятников ИВ РАН) в докладе «Этнические и клановые отношения в современном Алжире (по материалам полевых наблюдений 2008–2009 гг.)». Выступившая вне программы к.ф.н. Н.М. Баженова (Библиотека РАН) в своем сообщении «И.Ю. Крачковский — председатель комиссии по делам ленинградских учреждений АН СССР» раскрыла малоизвестную страницу из истории блокады Ленинграда, показав, как в экстремальных условиях происходил процесс гражданской самоорганизации академического сообщества.

Участие в XXXIII ежегодной сессии петербургских арабистов четырех ученых из Москвы, заранее приславших свои заявки, свидетельствует о том, что значение этого научного мероприятия вышло за пределы Северной столицы. Следует отметить и неожиданно высокую активность сотрудников Государственного Эрмитажа, представивших три доклада. Несколько удручает общее количество присутствовавших на заседаниях сессии: ни на одном из них оно не превышало 20 человек.

Непременный секретарь сессии, д.и.н., доцент С.А. Французов